

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Verenigde vergadering van de afdelingen
Zitting van 10 februari 1972

Aanwezig : de heer [REDACTED], voorzitter

de heer [REDACTED] ondervoorzitter

Nederlandse afdeling : de heer [REDACTED], vast lid

de heren [REDACTED],
plaatsvervangende leden

Franse afdeling : de heren [REDACTED]
vaste leden

Secretarissen : de heer [REDACTED], inspecteur-generaal

de heer [REDACTED], wnd. inspecteur-generaal.

Mr. 3044/I/P

Bij brief van 29 januari 1970 heeft de minister van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie het advies van de Vaste Commissie
voor Taaltoezicht (V.C.T.) gevraagd betreffende het taalstelsel dat moet
worden toegepast op de Militaire Postdienst (M.P.D.) in de verschillende
omstandigheden van zijn opdracht :

1. in vreedetijd : in België en in het buitenland;
2. in een mobilisatieperiode : in België en in het buitenland.

Op grond van de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5 van
de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in
bestuurszaken (S.W.T.) heeft de verenigde vergadering van de afdelingen
van de V.C.T. die aangelegenheid onderzocht in zittingen van
20 januari en 10 februari 1972 en heeft eenparig volgend advies uitgebracht :

I. IN VREDESTIJD

De Regie der Posterijen verstrekke bij schrijven van 10 februari 1971 aan de V.C.T. een omstandige toelichting over de organisatie, het doel en de werking van de M.P.D.

Die instelling organiseert de post- en telegraafdienst ten behoeve van de troepen, hun familie en het Belgisch personeel dat aan het leger is toegevoegd. De bestaande reglementering met betrekking tot de postdienst is op de werking van de M.P.D. van toepassing en de dienst moet de wereldpostconventie en de NAVO-akkoorden nakomen.

Een onderdeel van die inrichting, zegge de Centrale Postdienst, is gevestigd te Luik en de overige onderdelen oefenen hun activiteiten uit in Duitsland.

Sedert 1946 detacheert de Regie der Posterijen vastbenoemde mannelijke personeelsleden bij de M.P.D. Deze worden met een militaire rang gelijkgesteld maar verkrijgen hierdoor niet de hoedanigheid van militair. Zij blijven onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel. Zij ressorteren onder de militaire overheid waarbij zij geaffecteerd zijn, maar op professioneel vlak ressorteren zij onder hun technische hiërarchische meerderen.

In afwachting van het nieuwe statuut dat hun zal worden toegekend in vredestijd, bepaalt het koninklijk besluit nr. 1169 van 24 februari 1936 de hiërarchie, de rechten en plichten van de bij de M.P.D. gedetacheerde burgerlijke ambtenaren.

De betrokken ambtenaren zijn ingeschreven op een taalrol die overeenstemt met hun administratief regime in België. Het huidig globaal effectief bedraagt 63 eenheden.

Tenslotte deelde de Regie der Posterijen mede dat bij de M.P.D. niet alleen burgerlijke personeelsleden zijn tewerkgesteld. Uit de algemene verzamelstaat van het personeel blijkt inderdaad dat 93 militairen tevens deel uitmaken van het personeel; burgers en militairen verzekeren dus samen de militaire postdienst.

Uit de voormelde inlichtingen blijkt dat de M.P.D. een inrichting is die deel uitmaakt van de Landmacht en aldus onder het gezag staat van de militaire overheid.

De Commissie is derhalve van oordeel dat, niettegenstaande er bij de betrokken dienst burgerlijke personeelsleden fungeren - dit is immers ook het geval bij vele andere instellingen of eenheden van het leger - het taalregime dat toepasselijk is op de werking van de dienst zelf, geregeld wordt door de wet van 30 juli 1938, gewijzigd door de wet van 30 juli 1955 betreffende het gebruik van de talen bij het leger. De verplichtingen die de M.P.D. heeft na te komen in verband o.m. met dienstorders, berichten en mededelingen, betrekkingen met andere diensten, staven of militaire overheid, zijn die welke worden voorgeschreven door voornoemde wetten.

Dit taalregime is in alle gevallen van toepassing op het militair personeel, maar ook de burgerlijke personeelsleden moeten zich ter zake richten naar de regelen die gelden voor de dienst zelf.

De affectatie van burgerlijk personeel kan immers niet tot gevolg hebben dat de aard van de dienst zou worden gewijzigd ten overstaan van de taalwetgeving en het zou ondenkbaar zijn de dienst als zodanig, ter zake van het gebruik van de talen, te onderwerpen aan twee verschillende wetgevingen.

Om de hierboven uiteengezette redenen meent de V.C.T. dat zij niet bevoegd is om een advies uit te brengen aangaande het taalstelsel dat toepasselijk is op het geheel van de M.P.D. als zodanig.

Wat het taalstatuut van het burgerlijk personeel betreft, stelt het probleem zich enigszins anders. De door de Regie der Posterijen gedetacheerde personeelsleden verkrijgen de hoedanigheid van militair niet en blijven onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel. Derhalve blijven de bepalingen van de S.W.T. met betrekking tot hun persoonlijk taalstatuut op hen toepasselijk. Voor henzelf gelden de taalvoorschriften in verband met de aanwerving, de inschrijving op een taalrol en de taalkaders, met dien verstande dat die bepalingen behoren te worden toegepast met inachtneming van de normen die gelden bij hun bestuur van herkomst.

De Regie der Posterijen zou derhalve alleen personeelsleden mogen detacheren die voldoen aan de eisen die, op het gebied van het gebruik van de talen, opgelegd zijn aan het personeel van de dienst waarvoor zij zijn aangewezen.

II. IN EEN PERIODE VAN MOBILISATIE EN IN OORLOGSTIJD.

De mobilisatie van het leger vangt aan op de dag bij koninklijk besluit bepaald en eindigt op de dag waarop een koninklijk besluit het leger op vredesvoet terugbrengt. Gedurende die periode mag de Koning alle politionele bevoegdheden uitoefenen (besluitwet van 11 oktober 1916).

Sedert de tweede wereldoorlog worden, door toepassing van het Noord Atlantisch verdrag (4 april 1949), de strijdkrachten van de verdragsluitende Staten, waaronder België, onder één gecentraliseerd opperbevel geplaatst, in geval van gewapende aanval.

Ingeschakeld in het geheel van de geallieerde legers is de M.P.D. werkelijk een onderdeel van de Krijgsmacht. Gedurende de in aanmerking genomen periode zal ook het koninklijk besluit nr. 1169 van 24 februari 1936 zijn volledige uitwerking hebben. De toepassing van de S.W.T. kan in die omstandigheden niet als gegrond voorkomen, zodat de wetten op het gebruik van de talen bij het leger integraal van toepassing zijn.

X
X X

Afschrift van dit advies zal worden gezonden aan de minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, aan de minister van Landsverdediging en aan de voorzitter van het sub-comité "Posterijen" dat belast is met het opmaken van het koninklijk besluit, houdende statuut van het personeel van de M.P.D. in vredestijd.

Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T. wordt de minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht aan de Commissie mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 10 februari 1972.

DE SECRETARISSEN

DE VOORZITTER

[Redacted signature area]

